

<https://doi.org/10.62837/2026.5.242>

fil.f.d. АЙТЕН КАМАЛ ГЫЗЫ СУЛЕЙМАНОВА

PhD

Азербайджанский университет языков

г. Баку, Азербайджан

a.rzayeva25@gmail.com

0009-0007-4602-1164

ПРАГМАТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ЭЛЕМЕНТОВ ОБРАЗНОГО ЯЗЫКА В БРИТАНСКИХ ТАБЛОИДАХ

Аннотация

В статье рассматриваются прагматические особенности функционирования элементов образного языка в британской таблоидной прессе как значимого сегмента современного медиадискурса. Актуальность исследования обусловлена возрастающей ролью средств массовой информации в формировании общественного мнения, а также необходимостью выявления языковых механизмов воздействия на массовую аудиторию в условиях информационного перенасыщения.

Целью работы является комплексный анализ прагматических функций образных средств (метафоры, метонимии, гиперболы, иронии и аллюзии) в текстах британских таблоидов. В исследовании используются методы дискурс-анализа, контекстуального и интерпретационного анализа, а также элементы критического дискурс-анализа.

Теоретическую основу составляют положения прагматики, теории речевых актов, теории релевантности и когнитивной лингвистики. Особое внимание уделяется концепции медиадискурса как формы социальной практики, в рамках которой язык выступает инструментом конструирования реальности.

Эмпирический материал представлен публикациями британских таблоидов (*The Sun*, *Daily Mail*), что позволяет выявить типичные прагматические стратегии: сенсационализацию, эмоционализацию, персонализацию и манипуляцию интерпретацией.

В результате исследования установлено, что образный язык в таблоидной прессе выполняет не только экспрессивную, но и когнитивно-прагматическую функцию, способствуя формированию оценочных смыслов и влияя на восприятие социальной реальности.

Ключевые слова: дискурс-анализ, медиадискурс, образные средства, прагматика, таблоидная пресса

Введение

Современная медиасреда характеризуется высокой степенью конкуренции за внимание аудитории, что обуславливает активное использование экспрессивных языковых средств. В этом контексте таблоидная пресса представляет собой особый тип медиадискурса, ориентированный на массового читателя и отличающийся высокой степенью эмоциональности и оценочности.

Британские таблоиды занимают важное место в медиапространстве и оказывают существенное влияние на формирование общественного мнения. Их языковая специфика проявляется в широком использовании образных средств, выполняющих прагматические функции воздействия.

Актуальность исследования определяется необходимостью анализа языковых механизмов манипуляции и интерпретации информации в таблоидном дискурсе.

Цель исследования – выявить прагматические функции образного языка в британских таблоидах.

Теоретические основы исследования

Прагматика как направление лингвистики рассматривает язык в контексте его использования, с учётом коммуникативных намерений говорящего и интерпретации адресата. Согласно концепции Т. ван Дейка, медиадискурс формирует когнитивные модели восприятия социальной реальности, влияя на интерпретацию событий аудиторией [1, с. 112].

В рамках критического дискурс-анализа, медиадискурс трактуется как форма социальной практики, в которой язык используется для воспроизводства власти и идеологии [4, р. 25].

Теория концептуальной метафоры подчёркивает, что метафора является не только стилистическим, но и когнитивным механизмом, структурирующим мышление и восприятие мира [6, р. 5].

Особую роль играет теория релевантности, согласно которой адресат интерпретирует сообщение, исходя из принципа максимальной когнитивной эффективности [7, р. 45].

В рамках медиалингвистики особое внимание уделяется анализу языковых средств, направленных на воздействие на адресата. С точки зрения прагматики, образные средства выполняют следующие функции [3, с. 56]:

- экспрессивную;
- оценочную;
- когнитивную;
- манипулятивную.

Образный язык включает в себя такие средства, как метафора, метонимия, гипербола, ирония, аллюзия и другие. Их использование в

таблоидной прессе обусловлено стремлением к усилению выразительности и эмоционального воздействия, что будет рассмотрено далее в статье.

Образный язык в таблоидном дискурсе

Образный язык представляет собой систему средств, позволяющих передавать значения через ассоциации и переносы [5, р. 78]. Язык таблоидов часто выходит за рамки нейтрального журналистского стиля, активно используя образные средства для привлечения внимания. Таблоидная пресса характеризуется активным использованием:

- метафор;
- метонимий;
- гипербол;
- иронии;
- аллюзий;
- разговорной и оценочной лексики.

Эти средства позволяют не только передавать информацию, но и формировать её интерпретацию.

Метафора

Метафора является одним из наиболее распространённых средств образного языка в таблоидах. Она позволяет представить событие в определённой интерпретации, выгодной для издания. С точки зрения прагматики, метафора рассматривается как когнитивный механизм, структурирующий мышление [6, р. 5].

Рассмотрим пример с использованием метафоры из газеты The Sun: “PM in battle for survival amid party revolt” – The Sun. 12 October 2022. URL: <https://www.thesun.co.uk/news/> (дата обращения: 25.04.2026).

Здесь метафора *battle for survival* переводит политическую ситуацию в военную плоскость, усиливая драматизм и формируя восприятие кризиса.

Подобные метафоры выполняют прагматическую функцию усиления значимости события и эмоционального воздействия на аудиторию.

Метонимия

Метонимия представляет собой перенос значения по смежности и широко используется в таблоидной прессе для упрощения и сжатия информации. В отличие от метафоры, основанной на сходстве, метонимия базируется на реальных связях между объектами, что делает её особенно эффективной в медиадискурсе [2, с. 87].

В таблоидных текстах метонимия часто реализуется через замену института, организации или группы людей их символическим обозначением. Рассмотрим пример из Daily Mail: “Downing Street refuses to comment on the scandal” – Daily Mail. 14 April 2023. URL: <https://www.dailymail.co.uk> (дата обращения: 25.04.2026).

В данном случае выражение *Downing Street* используется метонимически и обозначает правительство Великобритании.

Прагматическая функция метонимии заключается в сокращении и упрощении информации, усилении выразительности, создании эффекта близости и узнаваемости, и в повышении динамичности текста.

Таким образом, метонимия выступает важным инструментом медиадискурса, способствующим формированию когнитивных моделей восприятия.

Гипербола

Гиперболизация широко используется для создания эффекта сенсации.

Функция гиперболы заключается в привлечении внимания, в повышении интереса к материалу и в усилении драматичности. Примеры с гиперболами включают преувеличение масштаба событий или значимости фактов. Рассмотрим это на примере материала из Daily Mail:

“Britain is on the brink of total chaos”. – *Daily Mail*. 5 March 2023. URL: [https://www.dailymail.co.uk/home/index.html] (дата обращения: 25.04.2026).

В данном примере гипербола *total chaos* значительно усиливает негативную оценку ситуации, и создаёт у читателя ощущение кризиса и угрозы.

Ирония

Ирония позволяет таблоидам выражать оценку в завуалированной форме.

Прагматически ирония формирует критическое отношение, создаёт эффект интеллектуального взаимодействия с читателем, усиливает экспрессивность текста.

Рассмотрим пример с использованием иронии: “Another ‘brilliant’ decision from ministers”. *Daily Mail*. 18 January 2023. URL: [https://www.dailymail.co.uk] (дата обращения: 25.04.2026).

Здесь ироническое употребление лексемы *brilliant* в кавычках сигнализирует о противоположной оценке и формирует критическое отношение к объекту высказывания.

Аллюзия

Аллюзии на культурные или исторические события позволяют задействовать фоновые знания читателя. Их функция заключается в создании дополнительного смыслового слоя, в усилении выразительности, и в формировании общности с аудиторией.

Рассмотрим пример с использованием аллюзии из The Sun: “A Titanic failure of leadership”. *The Sun*. 22 February 2023. URL: [https://www.thesun.co.uk] (дата обращения: 25.04.2026).

Аллюзия на катастрофу «Титаника» усиливает негативную оценку и активизирует культурные ассоциации.

Прагматические стратегии

Проведенный анализ позволяет выделить следующие стратегии:

1. Сенсационализация – создание эффекта значимости;
2. Эмоционализация – воздействие на чувства;
3. Персонализация – акцент на фигурах;
4. Манипуляция интерпретацией – формирование заданного восприятия.

Обсуждение

Образный язык выполняет функцию когнитивного моделирования реальности. Он упрощает сложные явления, но одновременно задаёт определённую интерпретацию.

Таким образом, таблоидный дискурс представляет собой мощный инструмент воздействия.

Заключение

В ходе исследования установлено, что образные средства являются ключевым элементом прагматической организации таблоидного дискурса и выполняют не только эстетическую, но и важную прагматическую функцию, направленную на воздействие на читателя. Они обеспечивают:

- эмоциональное воздействие;
- формирование оценок;
- манипуляцию восприятием;
- структурирование информации.

Таким образом, образный язык выступает как важный инструмент медиавоздействия в британских таблоидах.

Список литературы

1. Ван Дейк Т.А. Язык. Познание. Коммуникация. - М.: Прогресс, 1989.
2. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. - Волгоград, 2002.
3. Кибрик А.А. Очерки по общим и прикладным вопросам языкознания. - М., 2003.
4. Fairclough N. Language and Power. - London: Longman, 1989.
5. Fowler R. Language in the News. - London: Routledge, 1991.
6. Lakoff G., Johnson M. Metaphors We Live By. - Chicago: University of Chicago Press, 1980.
7. McCarthy M. Discourse Analysis for Language Teachers. - Cambridge: Cambridge University Press, 1991.

XÜLASƏ

A.SÜLEYMANOVA BRİTANIYA TABLOİD MƏTBUATINDA MƏCAZİ DİLİN PRAQMATİK ASPEKTLƏRİ

Məqalədə müasir media diskursunun mühüm seqmenti kimi Britaniya tabloid mətbuatında məcazi dil elementlərinin işlənməsinin praqmatik xüsusiyyətləri araşdırılır. Tədqiqatın aktuallığı kütləvi informasiya vasitələrinin ictimai rəyin formalaşmasında artan rolu, eləcə də informasiya yüklənməsi şəraitində kütləvi auditoriyaya təsir göstərən dil mexanizmlərinin müəyyənləşdirilməsi zərurəti ilə müəyyən olunur.

Tədqiqatın məqsədi Britaniya tabloid mətnlərində məcazi vasitələrin (metafora, hiperbola, ironiya, allüziya və metonimiya) praqmatik funksiyalarının kompleks təhlilini təqdim etməkdir. Araşdırmada diskurs təhlili, kontekstual və interpretativ təhlil metodlarından, həmçinin tənqidi diskurs təhlilinin elementlərindən istifadə olunmuşdur.

Nəzəri çərçivə praqmatika, nitq aktları nəzəriyyəsi, relevantlıq nəzəriyyəsi və koqnitiv dilçiliyin prinsiplərinə əsaslanır. Xüsusi diqqət media diskursu anlayışına yönəldilir, burada dil reallığının qurulması vasitəsi kimi fəaliyyət göstərən sosial praktika forması kimi çıxış edir.

Empirik material “The Sun” və “Daily Mail” kimi Britaniya tabloidlərinin nəşrlərindən ibarətdir ki, bu da sensasiyalaşdırma, emosionallaşdırma, fərdiləşdirmə və interpretativ manipulyasiya daxil olmaqla tipik praqmatik strategiyaların müəyyən edilməsinə imkan verir.

Tədqiqatın nəticələri göstərir ki, tabloid jurnalistikasında məcazi dil yalnız ekspressiv deyil, həm də koqnitiv-praqmatik funksiya yerinə yetirir, qiymətləndirici mənaların formalaşmasına və sosial reallığın qavranılmasına təsir göstərir.

Açar sözlər: diskurs təhlili, media diskursu, məcazi dil, praqmatika, tabloid mətbuatı

ABSTRACT

A.SULEYMANOVA PRAGMATIC ASPECTS OF FIGURATIVE LANGUAGE IN BRITISH TABLOID PRESS

The article examines the pragmatic features of the functioning of figurative language elements in the British tabloid press as a significant segment of contemporary media discourse. The relevance of the study is determined by the increasing role of mass media in shaping public opinion, as well as the need to

identify linguistic mechanisms of influence on a mass audience in the context of information overload.

The aim of the study is to provide a comprehensive analysis of the pragmatic functions of figurative devices (metaphor, hyperbole, irony, allusion, and metonymy) in British tabloid texts. The research employs methods of discourse analysis, contextual and interpretative analysis, as well as elements of critical discourse analysis.

The theoretical framework is based on the principles of pragmatics, speech act theory, relevance theory, and cognitive linguistics. Special attention is paid to the concept of media discourse as a form of social practice in which language functions as a tool for constructing reality.

The empirical material consists of publications from British tabloids such as The Sun and Daily Mail, which makes it possible to identify typical pragmatic strategies, including sensationalization, emotionalization, personalization, and interpretative manipulation.

The findings demonstrate that figurative language in tabloid journalism performs not only an expressive but also a cognitive-pragmatic function, contributing to the formation of evaluative meanings and influencing the perception of social reality.

Keywords: discourse analysis, figurative language, media discourse, pragmatics, tabloid press

Rəyçi: fil.e.d., prof. Azad Yəhya oğlu Məmmədov